



kggh

ZBORNIK RADOVA PROCEEDINGS

**45. MEĐUNARODNI
KONGRES I IZLOŽBA
O GREJANJU HLADENJU I
KLIMATIZACIJI**

Beograd, Sava centar, 3–5. XII 2014.

**45th INTERNATIONAL
CONGRESS & EXHIBITION
ON HEATING, REFRIGERATION
AND AIR CONDITIONING**

Belgrade, Sava Center, 3–5. XII 2014.

ORGANIZATOR ORGANIZER

Društvo za grejanje, hlađenje i
klimatizaciju (KGH) Srbije pri
Savezu mašinskih i elektrotehničkih inženjera
i tehničara Srbije (SMEITS)
Kneza Miloša 7a/II, 11000 Beograd
Tel. 011/3230-041, 3031-696, tel./faks 3231-372
E-mail: office@smeits.rs
www.smeits.rs • www.kgh-drustvo.rs

The Serbian Society for Heating, Refrigerating
and Air-Conditioning within
the Union of Mechanical and Electrical
Engineers and Technicians of Serbia (SMEITS)
Kneza Miloša 7a/II, 11000 Belgrade, Serbia
Tel. 381 11 323 00 41, Tel./fax 381 11 3231 372
E-mail: office@smeits.rs
www.smeits.rs • www.kgh-drustvo.rs

GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK EDITOR-IN-CHIEF

Prof. dr Branislav Todorović

ISBN 978-86-81505-75-5

Ovo je interaktivni pdf.	This is an interactive pdf.
Kliknite na željeni odeljak	Click on a section and
i otvoriće se nova strana.	new page will be opened.
Za povratak samo zatvorite tu stranu.	To go back, simply close the page.

Impresum • Imprint

Predgovor • Foreword

Generalni sponzor • General Patron

Glavni sponzori • Main Sponsors

Sponzori kongresa • Congress Sponsors

Programski sponzori • Programme Supporters

Međunarodni programski odbor • International Programme Committee

Počasni odbor • Honoraray Committee

Organizacioni komitet • Organizing Committee

Sadržaj • Contents

Ko je ko u KGH 2014 • Who's who in HVAC&R 2014

Raspored štandova i
izlagača na izložbi • Layout of Stands and Exhibitors
on the Exhibition

**45. međunarodni kongres i izložba o
grejanju, hlađenju i klimatizaciji**

**INTEGRALNO PROJEKTOVANJE I
ZDRAVE ZGRADE NULA EMISIJE CO₂**

Beograd, 3–5. XII 2014.

Ovogodišnji skup je planiran da bude u duhu tema koje danas obuhvataju aktuelne zadatke svetske energetike i očuvanja životnog prostora i da okupi sve profile učesnika u gradnji zgrada i njihovom energetsom opremanju: energetičare, arhitekte kao i građevince koji ujedinjenim naporima stvaraju objekte, posebno one koji u budućnosti treba da budu nula energije. Rukovodeći se naglašenim potrebama za saradnjom svih učesnika u projektovanju i građenju zgrada, prvi put su u Organizacionom odboru i predstavnici arhitekata.

Spisak tema je širok kako bi se podstakle sve institucije, obrazovne, projektantske, montažerske, kao i one administrativno-pravnog profila, da svojim nastupom, svaka u svojoj specijalnost, upotpune celokupnu problematiku energetike koja se odnosi na građevinske objekte. Predviđen je i poseban program za studente visokoškolskih i univerzitetskih institucija uvođenjem nagrađivanja njihovih najboljih radova.

Kongres i ove godine prati izložba uređaja, sistema, aparata, opreme, koji se ugrađuju i koriste u građevinskim objektima, kao i odgovarajućih instrumenata, materijala i softverskih programa, koji su u vezi sa energetsom potrebama stambenih, javnih i industrijskih zgrada.

**45th International Congress and
Exhibition on HVAC&R**

**INTEGRATED DESIGN AND HEALTHY
ZERO CO₂ EMISSION BUILDINGS**

Belgrade, 3rd–5th December 2014

This year's congress has been planned to be in the spirit of the topics that include the current objectives of the global energy and environmental science and engineering and to gather all profiles of professional who participate in building construction and building energy supply and fitting: energy engineers, architects and civil/structure engineers who unite their efforts in creating buildings, especially those that should be zero energy buildings in the future. Guided by the increasingly noticeable needs for cooperation between all the participants in building design and construction, for the first time the Organizing Committee includes the representatives of architects.

The list of thematic fields is wide in order to encourage all institutions dealing with education, design, installation as well as those dealing with administrative and legal matters, to help us cover all the aspects of energy relating to buildings by their respective contributions and presentations. The congress will also have a special programme for undergraduate and graduate students by introducing awards for the best student papers.

This year, like previously, the congress is accompanied by an exhibition of devices, systems, apparatus and equipment that are installed in buildings, as well as specific instruments, materials and software programs relating to the energy demands of residential, public and industrial buildings.

**GENERALNI POKROVITELJ
GENERAL PATRON**



ENERGYNET

Kač

**POKROVITELJ IZLOŽBE
PATRON OF THE
EXHIBITION**



FLUX PRO
EFIKASNA REŠENJA

Beograd

**ORGANIZACIONI ODBOR
ORGANIZING COMMITTEE**

Aleksandar Andelković	Biserka Švarc
Bratislav Blagojević	Branislav Todorović
Milorad Bojić	(predsednik Odbora)
Vladan Galebović	Maja Todorović
Jovan Milić	Marija Todorović
Slobodan Pejковиć	Eva Vaništa Lazarević
Živojin Perišić	Petar Vasiljević
Zoran Stajić	Milovan Živković
Dragomir Šamšalović	

**MEĐUNARODNI
PROGRAMSKI ODBOR
INTERNATIONAL
PROGRAMME COMMITTEE**

William Bahnfleth	ASHRAE
Karel Kabele	predsednik REHVA, Češka Republika
Thomas Phoenix	ASHRAE, SAD
Ioan Silviu Dobosi	REHVA, Rumunija
Jeong Tai Kim	Južna Koreja
Agis Papadopoulos	Grčka
Marijana Brodač	AVOK, Rusija
Zoltan Magyar	REHVA, Mađarska
Gratiela Tarlea	Danube ASHRAE Chapter, Rumunija
Halvart Koeppen	UNEP
Didier Coloumb	IIR, Francuska
Peter Novak	Slovenija
Branimir Pavković	Hrvatska
Risto Ciconkov	Mašinski fakultet Skoplje, Makedonija
Juri Tabushnikov	Rusija
Yinping Zhao	Kina
Baris Ozerdem	Turska
Igor Marić	Institut za Arhitekturu i urbanizam Srbije (IAUS)
Livio Mazzarella	Italija

PROGRAMSKI SPONZORI **PROGRAMME SUPPORTERS**

**Ministarstvo energetike, razvoja i zaštite životne sredine
Republike Srbije**

**Ministry of Energy, Development and Environmental Protection
of the Republic of Serbia**



**Federacija evropskih društava za grejanje i
klimatizaciju – REHVA**

**Federation of European Heating and
Air-Conditioning Associations – REHVA**



**Međunarodni institut za hlađenje (IIR)
International Institute of Refrigeration (IIR)**



**Američko društvo inženjera za grejanje,
hlađenje i klimatizaciju (ASHRAE)
American Society of Heating, Refrigerating
and Air-Conditioning Engineers – ASHRAE**



**Privredna komora Srbije
Serbian Chamber of Commerce**



**Privredna komora Beograda
Belgrade Chamber of Commerce**



**Inženjerska komora Srbije
Serbian Chamber
of Engineers**



**Program Ujedinjenih nacija
za životnu sredinu – UNEP
UNEP – The United Nations Environment
Programme**



**Međunarodna asocijacija za simulaciju
osobina – dinamike ponašanja zgrada
The International Building Performance
Simulation Association**

GLAVNI SPONZORI GENERAL SPONSORS



Beograd



Austria



Beograd



Istočna Evropa



Beograd, Vršin



Vršac



Niš



Beograd



Novi Sad



GROUP PROTEM

Beograd



Beograd



Hidria d.o.o. Beograd

Beograd



Beograd



Beograd, Zemun



Beograd



Beograd



Beograd



Beograd



Zaječar



BOSCH

Beograd



Beograd



Beograd



Beograd



Beograd



Beograd



Beograd



Beograd



Beograd



Beograd



Beograd



Beograd



Crna Gora



Italija



Beograd



Beograd



Francuska



Beograd



Beograd



Nemačka

SPONZORI KONGRESA **CONGRESS SPONSORS**

VIS COMPANY	<i>Beograd</i>
OVEX	<i>Beograd</i>
IZOLIR	<i>Zrenjanin</i>
CWG Balkan d.o.o.	<i>Beograd</i>
KSB pumpe i armature	<i>Beograd</i>
KOMO-YU	<i>Beograd</i>
ESOTEH	<i>Beograd</i>
TOPTHERM	<i>Bečej</i>
TRACO INVEST	<i>Beograd</i>
TEHNOSAM	<i>Subotica</i>
BELIMO AUTOMATION	<i>Beograd</i>
TERMOMEHANIKA	<i>Beograd</i>
KORAJA	<i>Loznica</i>
DRAVIDIS	<i>Beograd</i>
HERZ ARMATUREN	<i>Nova Pazova</i>
ALFA CLIMA	<i>Knjaževac</i>
VIESSMANN	<i>Beograd</i>
OVENTROP	<i>Beograd</i>
MENERGA	<i>Beograd</i>
RACIONALIZACIJA ENERGIJE	<i>Beograd</i>
NEVOKAL	<i>Beograd</i>
EUROFRIGO	<i>Beograd</i>
ELMARK	<i>Beograd</i>
UNICOM	<i>Beograd</i>
TERMOPLUS (CIAT)	<i>Beograd</i>
EURO HEAT	<i>Kragujevac</i>
AKTING	<i>Beograd</i>
INTERFRIGO	<i>Beograd</i>
DANFOSS	<i>Beograd</i>
REHAU	<i>Beograd</i>
UPONOR INFRA FINTHERM, a.s.	<i>Češka Republika</i>
CALEFFI HIDROTERMIKA	<i>Beograd</i>
SENA	<i>Kragujevac</i>
KLIMA DOP	<i>Beograd</i>
IPOS	<i>Novi Sad</i>
TERMOPRODUKT RS-1	<i>Sremska Mitrovica</i>
HALTON FOODSERVICE GmbH	<i>Nemačka</i>
ISOPLUS	<i>Beograd</i>

POČASNI ODBOR **HONORARY COMMITTEE**

Tamara Aleksandrić	<i>KSB PUMPE I ARMATURE, Beograd</i>
Dragan Arsenović	<i>ELCOMTRADE, Beograd</i>
Arpad Balog	<i>TOPTHERM, Bečej</i>
Dejan Baltić	<i>ISOPLUS, Beograd</i>
Pavle Banić	<i>SMART BUILDING TECHNOLOGIES, Beograd</i>
Aleksandar Batinić	<i>DANFOSS, Beograd</i>
Miloš Bijeljić	<i>MENERGA, Beograd</i>
Zoran Biserčić	<i>VAILLANT d.o.o. Beograd, Beograd</i>

Bratislav Blagojević	<i>FENIKS BB, Niš</i>
Dragan Božović	<i>TERMOSISTEM – PANASONIC, Crna Gora</i>
Vojislav Brajković	<i>INSTALACIJA INŽENJERING, Beograd</i>
Dragan Brenesel	<i>IPROS, Novi Sad</i>
Srdan Budišin	<i>TERMO PLUS – CIAT, Beograd</i>
Branislav Crnčević	<i>TERMONET, Beograd</i>
Zoran Damjanović	<i>STEELSOFT, Beograd</i>
Zoran Damjanović	<i>STEELSOFT – LG, Beograd</i>
Dušan Durković	<i>GRUNDFOS SRBIJA d.o.o., Beograd</i>
Branislav Džinić	<i>MPG KGH, Beograd</i>
Milomir Đačić	<i>DRAVIDIS, Beograd</i>
Goran Đurić	<i>EUROCONS group, Vršac</i>
Nebojša Filipović	<i>UNICOM, Beograd</i>
Bojan Grujički	<i>VIESSMANN, Beograd</i>
Vojislav Ilić	<i>NEVOKAL, Beograd</i>
Saša Jakimov	<i>TRACO, Beograd</i>
Andrej Jergović	<i>SOKO INŽINJERING, Beograd</i>
Goran Jevtić	<i>GREEN BUILDING, Novi Sad</i>
Branislav Jordanov	<i>LG ELECTRONICS, Beograd</i>
Aleksandar Jovičić	<i>ENERGYNET, Kać</i>
Saša Jović	<i>ALFA CLIMA, Knjaževac</i>
Bojan Jovović	<i>EUROFRIGO, Beograd</i>
Nataša Klen	<i>AKTING, Beograd</i>
Goran Kolić	<i>AIRTREND – KOVENT, Beograd</i>
Mladen Kuparić	<i>ROBERT BOSCH, Beograd</i>
Igor Marić	<i>THERMOKEY, Italija</i>
Darko Marinković	<i>TDM, Beograd</i>
Slobodan Marković	<i>KOMO-YU, Beograd</i>
Aleksandar Marković	<i>ITN GROUP, Beograd, Zemun</i>
Voislav Markovski	<i>KLIMA M, Beograd</i>
Miomir Matić	<i>IZOLIR, Zrenjanin</i>
Alen Milović	<i>ETAŽ, Beograd-Vrčin</i>
Aleksandar Minić	<i>IMI INTERNATIONAL, Beograd</i>
Dušan Mišić	<i>PORTAL, Zaječar</i>
Đorđe Mitrović	<i>FLUX PRO, Beograd</i>
Srdan Nikodijević	<i>OVENTROP, Beograd</i>
Dragan Obradović	<i>KLIMA DOP, Beograd</i>
Vlada Obradović	<i>TECHNOLOGY INTERNATIONAL SERVICES, Beograd</i>
Aleksandar Obradović	<i>ZEHNDER, Nemačka</i>
Milovan Paunović	<i>TERMO PLUS, Beograd</i>
Predrag Pažin	<i>TERMOINŽENJERING, Beograd</i>
Slobodan Pejčević	<i>FILTER FRIGO, Beograd</i>
Stevan Petković	<i>EURO HEAT, Kragujevac</i>
Brana Petrović	<i>BELIMO AUTOMATION, Beograd</i>
Duško Petrović	<i>RACIONALIZACIJA ENERGIJE, Zemun</i>
David Plegaski	<i>PEWO, Beograd</i>
Irena Popović	<i>TROX TECHNIK, Austrija</i>
Jelena Prstojević	<i>ESOTEH, Beograd</i>
Slavko Radovanović	<i>TEHNOSAM, Subotica</i>
Dragana Santovac	<i>CWG BALKAN, Beograd</i>
Dušan Savić	<i>INTERFRIGO, Beograd</i>
Dragan Senić	<i>SENA, Kragujevac</i>
Dragan Simonović	<i>WILO, Beograd</i>

Dejan Slepčević	<i>SIDEK INŽENJERING, Beograd</i>
Biljana Smiljević	<i>DACE SINGIDUNUM, Beograd</i>
Mirjana Sofrenović	<i>SYSTEMAIR, Beograd</i>
Bojan Sretenović	<i>OVEX, Beograd</i>
Nebojša Stanić	<i>REHAU, Beograd</i>
Andrej Škorc	<i>SIPATEC d.o.o., Beograd</i>
Saša Šumić	<i>GROUP PROTEM, Beograd</i>
Darko Tanasijević	<i>TERMOPRODUKT RS-1, Sremska Mitrovica</i>
Nemanja Tubić	<i>HERZ ARMATUREN, Nova Pazova</i>
Ranko Vasić	<i>KORAJA, Loznica</i>
Narcis Vodopivec	<i>HALTON FOODSERVICES GmbH, Nemačka</i>
Zorica Vojinović	<i>HIDRIA d.o.o., Beograd, Beograd</i>
Mirko Vojnović	<i>TRACO INVEST, Beograd</i>
Bojan Vukotić	<i>VIS COMPANY, Beograd</i>
Dalibor Vunić	<i>UPONOR INFRA FINTHERM, Češka Republika</i>
Damir Žilić	<i>EMERSON, Istočna Evropa</i>

SADRŽAJ • CONTENTS

Plenarna predavanja Plenary Keynote Lectures

- 1. Bezbednost i sistemi hlađenja**
Safety and Refrigeration Systems
Alexander Cohr Pachai, Technology Manager, Sabroe Factory by Johnson Controls, Denmark
- 2. Termički komfor**
Thermal Comfort and Energy Management in Buildings
Runming Yao and **Baizhan Li**, University of Reading, UK
- 3. Primena inovativnih kompozitnih hladnih termoizolacionih materijala**
Application of Innovative Composite Cool Thermal Insulating Materials
Agis M. Papadopoulos¹, **Panagiota Antoniadou**^{*1}, **Konstantina Leonidaki**¹, **Dimitrios Anastaselos**¹, **Theoni Karlesi**², **Stella Chadiarakou**³, **Euthimios Alexopoulos**⁴, **Michael Kontos**³, **Mat Santamouris**², 1 Process Engineering Design Laboratory, School of Mechanical Engineering, AUTH, Building D, 8th Floor, Thessaloniki, 2 Institute of Accelerating Systems and Applications, Group Buildings Environmental Research of University of Athens, Athens; 3 FIBRAN S.A. Thessaloniki; 4 DOMOTECHNIKI S.A. Thessaloniki
- 4. Harmoničan integralno ruralni i urbani održiv razvoj – Solarni Desetboj Evrope**
Prekretnica za Nove i Temeljno Energetski Obnovljene Zgrade Energije Plus
Harmonious Intergated Rural and Urban Sustainable Development - Solar Decathlon Europe - A Milestone for Energy Plus New and Deep Energy Refurbished Buildings
Marija S. Todorović, Guest Prof. Southeast University, Nanjing, China, Research Prof. Kyung Hee University, Seoul, Korea

Daljinsko grejanje District Heating

- 5. Potrošnja energije u zgradama posle decentralizacije daljinskog grejanja**
Energy Consumption in Buildings After Decentralization of District Heating
Tomasz Cholewa Alicja Siuta-Olcha, Faculty of Environmental Engineering, Lublin University of Technology, Lublin, Poland
- 6. Merenje parametara koji definišu rad gorionika vrelovodnih kotlova**
Measurement of Parameters that Define Burners Operation of Hot Water Boilers
Milena N. Todorović, **Dragoljub S. Živković**, **Marko V. Mančić**, **Gradimir S. Ilić**, Faculty of Mechanical Engineering, University of Nis, Serbia
- 7. Sistem naplate energije u funkciji povećanja energetske efikasnosti stambene zgrade**
System for Energy Billing in the Function of Increasing Energy Efficiency in Residential Buildings,
Živko Ralić, **Željko Gručić**, **Đorđe Latas**, Fakultet za inženjerski menadžment, Beograd, Srbija
- 8. Ušteda u potrošnji goriva i električne energije u sistemima daljinskog grejanja**
Saving Expenditure of Fuel and Electric Energy in District Heating Systems
Dragan Šoškić, Lazarevac, Srbija

9. **Povećanje energetske efikasnosti sistema grejanja, sa aspekta smanjivanja energetske gubitaka na distributivnoj, vrelovono-toplovodnoj mreži**
Increasing the Energy Efficiency of Heating Systems, in Terms of Reduction Energy Losses in the Distribution, Hot Water-Heat Pipe Network
Milovan Paunović, Nenad Ocokoljić, "TERMO PLUS" d.o.o., Beograd

Prenos toplote strukture zgrade, osvetljenje i dnevna svetlost
Building's Structure Heat Transfer, Lighting & Daylighting

10. **Dinamički prenos toplote u zgradama: birajući model manjeg reda**
Dynamic Heat Transfer in Buildings: Selecting a Reduced Model Order
I. Naveros, C. Ghiaus, CETHIL UMR5008, INSA-Lyon, Department of Civil Engineering, University of Granada, France
11. **Analiza dnevne osvetljenosti: studija slučaja Snowden centra za posetioce u Welsu**
Daylight Analysis: A Case Study On The Snowdon Visitor Centre In Wales
Dong Hyun Kim, Kevin Mansfield, The Bartlett School Of Graduate Studies, University College London, UK
12. **Dinamički prenos toplote u zidovima: ograničenja merača toplotnog protoka**
Dynamic Heat Transfer In Walls: Limitations Of Heat Flux Meters
I. Naveros, C. Ghiaus, CETHIL UMR5008, INSA-Lyon, Department of Civil Engineering, University of Granada, France
13. **Nestabilnost Rayleigh-Benardove konvekcije pod uticajem varijacije temperature na donjem zidu**
Instability Of Rayleigh-Bernard Convection Affected By Lower Wall Temperature Variation
Sadoon Ayed, University Of Technology, Department Of Mechanical Engineering, Baghdad, Iraq, Miloš Jovanović, Saša Pavlovović, Emina Petrović, Faculty Of Mechanical Engineering University Of Niš, Serbia
14. **Potencijalne uštede energije ostvarene renoviranjem sistema za osvetljenje u mesnoj klinici**
Potential Energy Savings Deriving From The Lighting System Renovation In A Community Clinic
Alessandro Carbonari, Lorenzo Nobili, Riccardo Pontoni, Università Politecnica Delle Marche, Dica Department, Via Brece Bianche, Ancona, Italy
15. **Strujne karakteristike, modeliranje i simulacija jednofaznih i dvofaznih ejektora**
Flow Characteristics, Modeling and Simulation of Single-Phase and Two-Phase Ejectors
Vasko Šarevski, Milan Šarevski, Faculty of Mechanical Engineering, University "Sv. Kiril i Metodij", Skopje, Republic of Macedonia
16. **Osvetljenje učionica, reaktivna energija i energetska efikasnost**
Classrooms Lighting, Reactive Energy and Energy Efficiency
Aleksandar Savić, Elektrotehnička škola Rade Končar, Beograd, Srbija

Ukupne osobine ponašanja zgrada i inteligencija •
Total Building Performance & Intelligence

17. **Poređenje modela poslovnog objekta sa energetskog i ekološkog aspekta**
Comparison Of Office Building Models Related To Energy And Environmental Aspects
Aleksandra Krstić-Furundžić, Tatjana Kosić, Faculty Of Architecture, University Of Belgrade, Serbia
18. **Izmerena i procenjena popotrošnja energije u mesnoj klinici**
Measured And Estimated Breakdown Of Energy Consumption In A Community Clinic
Alessandro Carbonari, Martina Giuliani, Sara Ruffini, Massimo Lemma, Università Politecnica Delle Marche, Dica Department, Via Brece Bianche, Ancona, Italy

19. **Rehabilitacija riznice manastira Hilandar**
Rehabilitation of the Hilandar Monastery Treasury
Živojin Perišić, Independent Consultant
20. **Adaptacija industrijskog objekta u visokoobrazovnu ustanovu u skladu sa poboljšanjem energetske performansi objekta**
Adaptation Of An Industrial Building Into A Higher Education Institution In Accordance With Improved Energy Performance
Branko Slavković, Komnen Žižić, Danilo Dragović, Državni univerzitet u Novom Pazaru, Srbija
21. **The Influence Of Thermal Zoning On Thermal Comfort And Energy Consumption In Low Energy Office Buildings**
M. D. Moldovan, I. Visa, A. Duta, Research Centre: Renewable Energy Systems And Recycling, Transilvania Univ.Of Brasov, Romania
22. **Inteligentne zgrade – prednosti, rizici i budućnost**
Intelligent Buildings – Benefits, Risks And Future
Marija Lalošević, Milan Ristanović, Marko Miloš, Urbanistički Zavod Beograda, Beograd, Srbija
23. **From Conventional to Low Energy Family Building in Serbia. A Life Cycle Perspective**
Katarina Slavković, Aleksandra Krstić-Furundžić, Faculty of Architecture, University of Belgrade, Serbia

Forum: Poboljšanje energetske efikasnosti u novim tehnologijama hlađenja
pogodnim za očuvanje klimatskih uslova i ozonskog omotača
Improving Energy Efficiency In Climate And Ozone Friendly
Latest Refrigeration Technologies

24. **Raspodela rashladnog fluida i ulja u rashladnim sistemima na primeru automobilske klima-uređaja**
Refrigerant and oil charge distribution in refrigeration systems - MAC unit example
Mr. Pega Hrnjak, University of Illinois, Urbana – USA
25. **Ušteda energije u rashladnim komorama**
Energy Saving in Cold Storage
Mr. Alexander Cohr Pachai, Technology Manager, Sabroe Factory by Johnson Controls, Denmark, *Ms. Željka Vuković, Mr. Ninoslav Srdić*, Soko inženjering, Belgrade, Serbia
26. **Uvnoteženje toplog i hladnog. Kako naći optimalnu temperaturu tople vode za industrijske visokotemperaturske amonijake i toplotne pumpe**
Balancing Hot and Cold. How to Find the Optimum Delivery Temperature for an Industrial High Temperature Ammonia Heat Pump
Mr. Gert Nielsen, Multiconsult, Nesttun, Norway
27. **Energetska efikasnost u industrijskim procesima i standardna rešenja sa toplotnom pumpom – “Slon u sobi”**
Energy Efficiency in Industrial Processes and Standard Solutions with a Heat Pump - The Elephant in the Room
Mr. Philippe Nellissen, Mr. Zoran Stajić, Emerson Climate Technologies
28. **Stvarna štednja energije pomoću “NewTon” NH3/CO2 u komorama za hlađenje i zamrzavanje**
Actual Energy Conservation by Using NewTon “NH3/CO2” in Cold Storage and Freezer
Mr. H. Asano, MAYEKAWA MFG.CO.LTD., *Mr. Jan Boone*, MAYEKAWA EUROPE

- 29. Analiza rada apsorpcione rashladne mašine pogonjene sunčevom energijom**
The Thermodynamic Analysis of Absorption Refrigeration Mashine Driven by Solar Energy
Ms. Milena Stojković, Mr. Franc Kosi, Mr. Uroš Milovančević, Mr. Milan Gojak,
Faculty of Mechanical Engineering, University of Belgrade, Serbia

Mašine i sistemi za hlađenje
Refrigeration Machines and Systems

- 30. Prelaz toplote i vlage sa smrznute površine – inženjerski pristup**
Heat Transfer and Moisture Loss from a Frozen Surface – an Engineering Approach
Mr. Uroš Milovančević, Mr. Franc Kosi, Ms. Milena Stojković, Faculty of Mechanical Engineering, University of Belgrade, Serbia
- 31. Vazdušne toplotne pumpe kao obnovljiv izvor energije?**
Air Source Heat Pumps as Renewable Energy Sources
Mr. Risto Ciconkov, Faculty of Mechanical Engineering, University of Skopje, Republic of Macedonia, **Mr. Strahil Panev,** European Comission - Joint Research Centre (JRS), Italy, **Mr. Vasil Ciconkov,** Energija doo, Skopje, Republic of Macedonia
- 32. Teorijska komparativna studija slučaja, ugljovodonici, DME i HFC mešavine kao alternative za zamenu postojećih rashladnih fluida**
Theoretical Comparative Case Study, Hydrocarbons, DME and HFC Mixture Alternatives Retrofit
Ms. Gratiela Tarlea, Technical University of Civil Engineering, Faculty of Building Services, Bucharest, Romania, **Mr. Vinceriu, M.,** General Association of Refrigeration, Bucharest, Romania
- 33. Visokotemperaturne industrijske toplotne pumpe sa turbokompresorskom termokompresijom**
High Temperature Industrial Heat Pumps with Turbo Compressors
Mr. Milan Sarevski, Mr. Vasko Sarevski, Faculty of Mechanical Engineering, University of Skopje, Republic of Macedonia
- 34. Uticaj smrzavanja na kvalitet jagodastog voća**
The Effect of Freezing on the Quality of Berry Fruits
Ms. Snežana Stevanović, Mr. Franc Kosi, Mr. Dragan Marković, Mr. Uroš Milovančević, Ms. Milena Stojković, Mr. Vojislav Simonović,
University of Belgrade, Serbia
- 35. Energetska efikasnost kombiniranih kompresorsko-ejektorskih rashladnih sistema i toplinskih pumpi**
Energy Efficiency of Combined Compressor-Ejector Refrigeration/Heat Pump Systems
Mr. Milan Sarevski, Mr. Vasko Sarevski, Faculty of Mechanical Engineering, University of Skopje, Republic of Macedonia

Tehnologije obnovljivih izvora energije i sistemi
Renewable Energy Technologies & Systems

- 36. Simulacija i projekt solarnog apsorpcijskog sustava hlađenja**
Simulation And Design of Solar Absorption Cooling System
Branimir Pavković, Boris Delač i Vedran Medica, Viola, Faculty of Engineering, Rijeka, Croatia

37. **Evaluacija bioklimatskih intervencija urbanog naselja**
 Bioclimatic Interventions Evaluation of Urban Neighborhoods
*Efrosini Giama**, *Elli Kyriaki*, *Panagiota Antoniadou*, *Agis M. Papadopoulos*, Process
 Equipment Design Laboratory, School Of Mechanical Engineering Aristotle University Of
 Thessaloniki, Greece
38. **Energetska optimizacija srpskih kuća sa fotonaponskim panelima i različitim
 grejnim sistemima**
 Energy Optimization of Serbian Buildings with PV Panels and Different Heating Systems
Danijela Nikolić, *Milorad Bojić*, *Jasmina Skerlić*, *Jasna Radulović*, *Nenad Miloradović*,
 Faculty of Engineering, University at Kragujevac, Serbia
39. **Termička efikasnost dvostruko ozračenog i klasičnog ravnog vodenog prijemnika
 sunčeve energije - eksperimentalni rezultati**
 Thermal Efficiency of a Double Exposure and Conventional Flat-Plate Water Solar
 Collectors - Experimental Results
Novak Nikolić, *Nebojša Lukić*, *Dragan Taranović*, Fakultet Inženjerskih Nauka
 Univerziteta U Kragujevcu, Srbija
40. **Solarni destilatori za pitku vodu**
 Solar Distillers for Drinking Water
Nenad B. Miloradović, Beogradske Elektrane, Beograd, Srbija
41. **Tankoslojne fotonaponske tehnologije: stanje i izgledi**
 Thin Film Photovoltaic Technologies: Status and Perspectives
J. Radulović, *M. Bojić*, *D. Nikolić*, *J. Skerlić*, Faculty Of Engineering, University Of
 Kragujevac, Serbia
42. **Optička analiza paraboličnog koncentratora sunčevog zračenja sa trapezoidnim
 reflektujućih segmentima**
 Optical Analysis of a Parabolic Concentrator of Solar Radiation Based on Trapezoidal
 Reflective Petals
Saša Pavlović, *Velimir Stefanović*, *Emina Petrović*, *Slavica Cvetković*, Faculty of
 Mechanical Engineering of Nis, Serbia
43. **Termičke karakteristike poligenerativnih sistema sa ejektorskom
 termokompresijom**
 Thermal Characteristics of Polygeneration Systems with Ejector Thermo Compression
Vasko Šarevski, *Milan Šarevski*, Faculty of Mechanical Engineering, University "Sv. Kiril i
 Metodij", Skopje, Republic of Macedonia
44. **Optimizacija performansi solarnih prijemnika korišćenjem softvera Energyplus i
 algoritma Hooke Jeeves**
 Maximizing Performances of a Solar Domestic Hot Water System Through Optimum Solar
 Collector Slope and Azimuth Angles Using the Hooke Jeeves Algorithm
Jasmina Skerlić, *Milorad Bojić*, *Danijela Nikolić*, *Jasna Radulović*, *Dragan Cvetković*,
 Faculty Of Engineering, Kragujevac, Serbia

Program za studente, mlade inženjere i profesionalni razvoj
 – kombinovano sa prezentacijama glavnih sponzora
 Students, Young Engineers & Professional Development Program
 – Combined with Main Sponsors Presentations

45. **Optimizacija geometrijskih parametara radi automatizacije projektovanja solarnih
 kolektora**
 Optimization of Geometric Parameters of Solar Collectors
Miloš Matejić, *Nenad Kostić*, *Nenad Marjanović* i *Mirko Blagojević*, mentor Prof.
 Milorad Bojić, Fakultet Inženjerskih nauka Univerziteta u Kragujevcu, Serbia

- 46. Energetska i ekološka stanovišta prpocesa sagorevanjna stabiljika duvana**
Energy And Environmental Aspects of Tobacco Stalks Combustion Process
Maja Malnar, Vesna Radojičić, mentor Assos. Prof. Olivera Ećim-Đurić, University of Belgrade, Faculty of Agriculture, Belgrade
- 47. Pogodnosti optimizacije niskih zgrada za stanovanje**
Benefits of Optimizing Low-Rise Buildings
Nenad Kostić, Miloš Matejić, Nenad Petrović, Vesna Marjanović, mentor Prof. Milorad Bojić, Fakultet Inženjerskih Nauka Univerziteta u Kragujevcu, Srbija

KGH za posebne namene
HVAC for Special Purposes

- 48. KGH problemi i perspektive novog veka**
New HVAC Century-Problems and Perspectives
Alessandro Sandelewski, C. Eng, FCIBSE, MASHRAE, LEED GA ASC Engineering Srl, Milan, Italy
- 49. Uticaj brzine vozila na potrebe grijanja**
Influence of Vehicle Speed on Heating Requirement
Svetozar Grahovac, Mannheim, Germany
- 50. Analiza parametara pi regulatora u sistemu grijanja vode terapijskih bazena**
Analysys Of Pi Controller Parameters in the Therapy Pool Heating System
Milovan Unković, Institut "Dr Simo Milošević", Igalo, Montenegro
- 51. Simulacija sistema za grejanje i ventilaciju zatvorenih plivačkih bazena**
Simulation of Heating and Ventilation System of Indoor Swimming Pools
Marko Mančić, Dragoljub Živković, Milena Todorović, University Of Niš, Faculty of Mechanical Engineering, Niš, Serbia
- 52. Karakteristični problemi početnog perioda eksploatacije klimatizacionih postrojenja**
Typical HVAC systems problems Within the Initial Period of Operation
Alojz Tovarović, Oružane Snage BiH, Centar za obuku za operacije podrške miru
- 53. Određivanje optimalnih parametara graničnog sloja struje vlažnog vazduha merodavnih za inicijalni period kontinualnog procesa formiranja kajmaka**
Determination of Optimal Parameters of Moist Air Boundary Layer Flow Relevant for the Initial Period of Continual Process of Kajmak Formation
Olivera Ećim-Đurić, Mira Radovanović, Aleksandar Nedeljković, Jelena Miočinović, Predrag Puđa, Univerzitet u Beogradu, Poljoprivredni fakultet, Srbija
- 54. Klimatizacija podzemnih objekata posebne namjene – na primeru objekta „D-0“**
Air-Conditioning of Underground Instalations for Special Purpose – Case Study „D-0“ Facility
Alojz Tovarović, Oružane Snage BiH, Centar za obuku za operacije podrške miru

Predviđanje potrebe za energijom za ventilaciju i grejanje
Heating and Ventilation Energy Demand Prediction
– Legislation and Standardization

- 55. Predviđanje potrošnje toplote u univerzitetskom kampusu korišćenjem neuronske mreže**
Application of Artificial Neural Networks for the Prediction of Heating Energy Consumption for University Campus
Radiša Jovanović, Aleksandra Sretenović, Branislav Živković, Mašinski fakultet, Univerzitet u Beogradu, Srbija

- 56. Uticaj metodologije proračuna gubitaka toplote prema DIN 4701 iz 1959. i SRPS EN 12831:2012 na potrebnu instalisanu snagu grejnih tela**
The Heat Losses Calculation Methodology According to DIN 4701 from 1959. i Srps En 12831:2012 Influence on Required Installed Radiators' Power
Miloš Milijašević, MPP Jedinstvo AD, *Tamara S. Bajc, Maja N. Todorović*, Univerzitet u Beogradu, Mašinski fakultet, Srbija
- 57. Uticaj urbanističkih uslova, performansi konstrukcija i regulative na toplotne gubitke zgrada**
Effects of Town Planning Conditions, Structural Performances and Regulations on Thermal Loss of Buildings
Veliborka Bogdanović, Ivana Bogdanović Protić, Građevinsko-ArHITEKTONSKI Fakultet Univerziteta U Nišu, Srbija
- 58. Eksperimentalno istraživanje karakteristika panelnih sistema grejanja**
Experimental Investigation of Performance of Panel Heating Systems
Dragan Cvetković, Milorad Bojić, Dragan Taranović, Faculty Of Engineering, University Of Kragujevac, Serbia
- 59. Neuravnoteženosti i prečice u decentralizovanim i centralizovanim jedinicama – terenska merenja u stambenim zgradama**
Volume Flow Unbalances and Shortcuts in Decentralized and Centralized Ventilation Units – Field Tests In Residential Buildings
Alexander Merzkirch, Stefan Maas, Frank Scholzen, Danièle Waldmann, University Of Luxembourg
- 60. Strategija nacionalne definicije zgrade skoro nula energije**
Strategy for National Definition of Nearly Zero Energy Buildings
Milica Jovanović Popović, Bojana Stanković, Jasna Kavran, ArHITEKTONSKI Fakultet, Beograd
- 61. Primjena regulativa Srbije, Hrvatske i Bosne i Hercegovine na energetske optimizaciju omotača postojećih stambenih zgrada grada Banja Luka**
Applying Serbian, Croatian and Bosnia & Herzegovina Regulations on the Energy Optimization of Envelopes of the Existing Residential Buildings in the City of Banja Luka
Darija Gajic, University Of Banjaluka, Faculty Of Architecture and Civil Engineering, and *Aleksandra Krstic-Furundzic*, University Of Belgrade, Faculty of Architecture, Srbija

Forum: Međunarodna saradnja – istraživanje i razvoj
integrisane strukture zgrade i opreme za KGH
Forum: International Cooperation on Buildings and Integrated
Construction/HVAC Equipment R&D
(REHVA, Danube-ASHRAE, Danube-IBPSA)

- 62. Energetski koncept Slovenije**
Energy Concept of Slovenia
Peter Novak, Fakulteta za Strojništvo, Ljubljana
- 63. Geo-razmenjivač toplote – studija slučaja**
Geoheatexchanger - Case Study
Galina Prica, Gratiela Tarlea, Technical University of Civil Engineering, Faculty of Building Services, Bucharest, Romania
- 64. Hibridno hlađenje kontejnera za telekomunikacionu opremu**
Hybrid Cooling of a Container for Telecommunication Equipment
Tea Žakula, Igor Balen, Ivan Šimić, University of Zagreb – FMENA, Croatia

65. Postizanje termalnog komfora implementacijom rashladnog sistema zračenjem u uslovima tropske klime: slučaj južnog Tajlanda

Achieving Thermal Comfort with Radiant Cooling Systems in Tropical Climate: The Case of Southern Part of Thailand

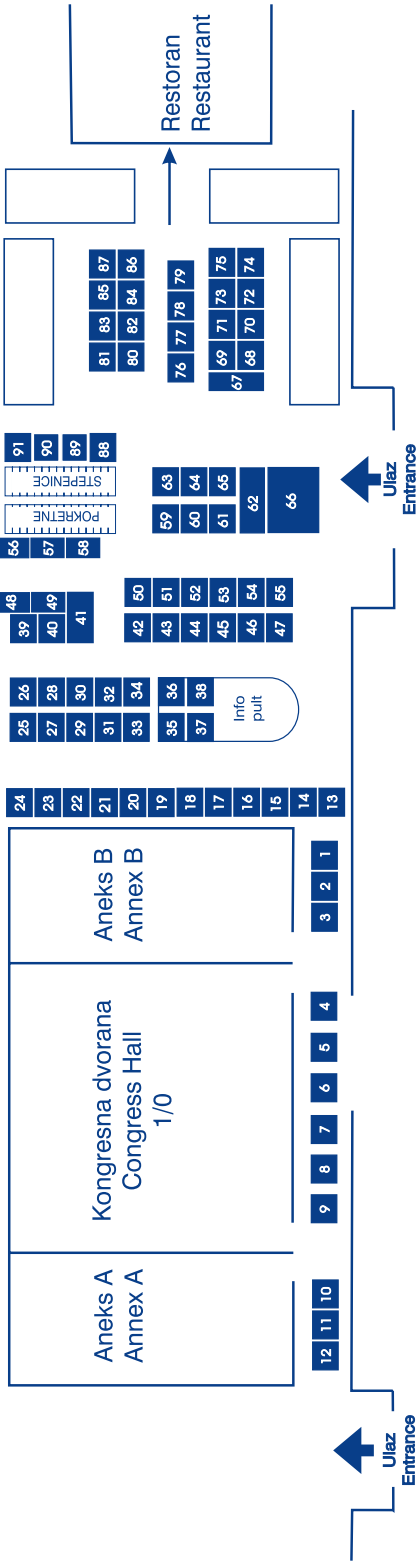
Juntakan Taweekun, Department of Mechanical Engineering, Faculty of Engineering, Prince of Songkla University, Hat Yai, Songkhla, Thailand, **Milovan Medojević**, Department of Energy and Process Engineering, Faculty of Technical Sciences, University of Novi Sad, Serbia, **Milana Perić**, Department of Energy and Process Engineering, Faculty of Technical Sciences, University of Novi Sad, Serbia, **Ar-U-Wat Tantiwichien**, Department of Mechanical Engineering, Faculty of Engineering, Prince of Songkla University, Hat Yai, Songkhla, Thailand

66. Ušteda energije za grejanje i hlađenje zgrada kombinovanom instalacijom toplotne pumpe i sunčeve energije

Energy Saving for Buildings Heating and Cooling Using Combined Solar-Heat Pump Installations (CSHPI)

Maken Berdybaeva, Kyrgyz-Russian Slavic University B.N. Yeltsin, Bishkek, Kyrgyz Republic

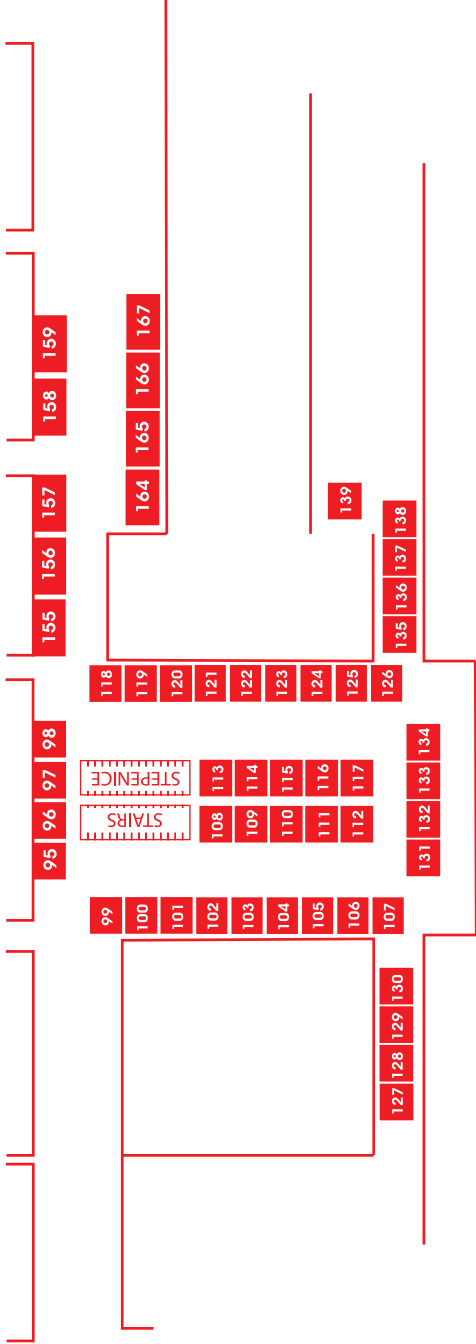
PRIZEMLJE
GROUND FLOOR



RASPORED ŠTANDOVA I IZLAGAČA U PRIZEMLJU LAYOUT OF STANDS AND EXHIBITORS ON THE GROUND FLOOR

Broj štanda No of Stand	Izagač – Exhibitor	Broj štanda No of Stand	Izagač – Exhibitor	Broj štanda No of Stand	Izagač – Exhibitor	Broj štanda No of Stand	Izagač – Exhibitor
1	WILO, Beograd	25	INSTALACIJA INŽENJERING doo, Beograd	49	ALFA CLIMA, Knjaževac	73	ETAŽ, Beograd, Vršin
2	ELCOMTRADE, Beograd	26	ESOTEH, Beograd	50	IMI INTERNATIONAL, Beograd	74	VALVE TRADE, Beograd
3	VIS COMPANY, Beograd	27	TOPTHERM, Bečež	51	VISSMANN, Beograd	75	CALEFFI HIDROTERMIKA, Beograd
4	VAILLANT, Beograd	28	TRACO INVEST, Beograd	52	OVENTROP, Beograd	76	THERMOKEY, Italija
5	DAIKIN, Austrija	29	SIPATEC, Beograd	53	MENERGA, Beograd	77	THERMOKEY, Italija
6	TECHNOLOGY INTERNATIONAL SERVICES, Beograd	30	TEHNOSAM, Subotica	54	RACIONALIZACIJA ENERGIJE, Beograd	78	STEELSOFT – LG, Beograd
7	TDM d.o.o., Beograd	31	SIPATEC, Beograd	55	NEVOKAL, Beograd	79	STEELSOFT – LG, Beograd
8	OVEX, Beograd	32	BELIMO AUTOMATION, Beograd	56	EUROFRIGO, Beograd	80	SOKO INŽINJERING, Beograd
9	TERMONET, Beograd	33	SIPATEC, Beograd	57	ELMARK, Beograd	81	SOKO INŽINJERING, Beograd
10	ROBERT BOSCH, Beograd	34	SIDEK INŽENJERING, Beograd	58	UNICOM, Beograd	82	ITN GROUP, Beograd, Zemun
11	IZOLIR, Zrenjanin	35	ZEHNDER, Nemačka	59	TERMOPLUS (CIAT), Beograd	83	ITN GROUP, Beograd, Zemun
12	PEZOS EXPORT IMPORT, Petrovaradin	36	EUROCONS, Vršac	60	EURO HEAT, Kragujevac	84	KLIMA M, Beograd
13	AIRTREND – KOVENT, Beograd	37	UNEP – UNIDO, Francuska	61	AKTING, Beograd	85	KLIMA M, Beograd
14	FENIKS BB, Niš	38	EUROCONS, Beograd	62	HIDRIA d.o.o. Beograd, Beograd	86	TERMO PLUS, Beograd
15	GRUNDFOS SRBIJA, Beograd	39	TERMOMEHANIKA, Beograd	63	INTERFRIGO, Beograd	87	TERMO PLUS, Beograd
16	GRUNDFOS SRBIJA, Beograd	40	KORAJA, Loznica	64	DANFOSS, Beograd	88	SENA, Kragujevac
17	FILTER FRIGO, Beograd	41	TERMOINŽENJERING, Beograd	65	REHAU, Beograd	89	SENA, Kragujevac
18	MPG KGH, Beograd	42	IMI INTERNATIONAL, Beograd	66	ENERGYNET, Kač	90	KLIMA DOP, Beograd
19	TROX, Beograd	43	GROUP PROTEM, Beograd	67	FLUX PRO – SAMSUNG, Beograd	91	IPIROS, Novi Sad
20	TROX, Beograd	44	DRAVIDIS, Beograd	68	FLUX PRO – SAMSUNG, Beograd	92	TERMOSISTEM – PANASONIC, Crna Gora
21	CWG Balkan d.o.o., Beograd	45	HERZ ARMATUREN, Nova Pazova	69	UPONOR INFRA FINTHERM, a.s., Češka Republika	93	TERMOSISTEM – PANASONIC, Crna Gora
22	KSB pumpe i armature, Beograd	46	TRACO, Beograd	70	GREEN BUILDING, Novi Sad	94	TERMOSISTEM – PANASONIC, Crna Gora
23	SYSTEMAIR, Beograd	47	TRACO, Beograd	71	GREEN BUILDING, Novi Sad		
24	KOMO-YU, Beograd	48	SMART BUILDING TECHNOLOGIES, Beograd	72	ETAŽ, Beograd, Vršin		

GALERIJA
GALLERY



RASPORED ŠTANDOVA I IZLAGAČA NA GALERIJII

LAYOUT OF STANDS AND EXHIBITORS ON THE GALLERY

Boji štanda No of Stand	Izagač – Exhibitor	Boji štanda No of Stand	Izagač – Exhibitor	Boji štanda No of Stand	Izagač – Exhibitor		
95	NOVAKLIMA , Beograd	108	CENTRAL H , Majdanpek	123	CIM GAS , Subotica	137	VELA FILAND , Beograd
96	TERMOPRODUKT RS-1 , Sremska Mitrovica	109	EKO TERM , Senta	125	PORTAL , Zaječar	138	LG ELECTRONICS , Beograd
97	EMERSON CLIMATE TECHNOLOGIES	111	SVECOM , Beograd	126	PORTAL , Zaječar	155	GAS LIDER , Beograd
98	EMERSON CLIMATE TECHNOLOGIES	112	PET – PROM , Beograd	127	ECOTIM TEDEX , Beograd	156	TERMOENERGETIKA ARMATURE , Požega
99	ENERGY – PRO , Novi Sad	113	CENTRAL H , Majdanpek	128	TECHNOPARTNER , Beograd	157	ISOPLUS , Beograd
101	GASTEC , Plandište	115	TOPEKO HVAC & FIRESTOP SYSTEMS , Beograd	129	WEISHAUPT , Beograd	164	PEWO , Beograd
102	FEG SREČKO , Beograd	117	TERMO AS , Beograd	130	VOGEL & NOOT , Austrija	165	PEWO , Beograd
103	COOLTECH SOLUTIONS , Beograd	118	MRU GmbH , Nemačka	131	STEPEN , Beograd	166	PEWO , Beograd
104	TEHNIKA KB , Beograd	119	SOBEL , Beograd	132	STEPEN , Beograd	168	IBPSA – DANUBE – Ogranak Međunarodnog udruženja simulacija osobina zgrada Dunavskog regiona
106	OZON DOOEL , Makedonija	120	SMGS , Novi Sad	133	INTER INŽENJERING GRUP , Beograd		
107	HALTON FOODSERVICE GmbH , Nemačka	121	RADING , Kraljevo	134	FANS , Češka Republika		
		122	BM-ART , Sremski Karlovci	135	TOPIZ , Beograd		
				136	LABORATORIJA , Beograd		

ZBORNİK RADOVA
45. međunarodni kongres o grejanju,
hlađenju i klimatizaciji
(Beograd, 3–5.12.2014)

IZDAVAČ

*Savez mašinskih i elektrotehničkih
inženjera i tehničara Srbije (SMEITS)
– Društvo za grejanje, hlađenje i klimatizaciju (KGH) Srbije
Kneza Miloša 7a/II, 11000 Beograd
2014. god.*

UREDNIK

Prof. dr Branislav Todorović, dipl. inž.

RECENZENTI

*Branislav Todorović, Zoran Stajić, Marija Todorović,
Franc Kosi, Stevan Šamšalović, Radmilo Savić*

TIRAŽ

600 primeraka

CIP - Каталогизација у публикацији -
Народна библиотека Србије, Београд

697(082)(0.034.2)
628.8(082)(0.034.2)
621.56/.59(082)(0.034.2)
620.9(082)(0.034.2)

МЕЂУНАРОДНИ конгрес о грејању, хлађењу и климатизацији (45 ; 2014 ; Београд)

Zbornik radova [Elektronski izvor] = Proceedings / 45. međunarodni kongres i izložba o grejanju, hlađenju i klimatizaciji, Beograd, 3-5. XII 2014. = 45th International Congress & Exhibition on Heating, Refrigeration and Air Conditioning, Belgrade, 3-5. XII 2014. ; organizator Društvo za grejanje, hlađenje i klimatizaciju (KGH) Srbije pri Savezu mašinskih i elektrotehničkih inženjera i tehničara Srbije (SMEITS) = organizer The Serbian Society for Heating, Refrigerating and Air-Conditioning within the Union of Mechanical and Electrical Engineers and Technicians of Serbia (SMEITS) ; glavni i odgovorni urednik, editor-in-chief Branislav Todorović. - Beograd : Savez mašinskih i elektrotehničkih inženjera i tehničara Srbije (SMEITS), Društvo za grejanje, hlađenje i klimatizaciju (KGH) Srbije, 2014 (Beograd : Savez mašinskih i elektrotehničkih inženjera i tehničara Srbije (SMEITS), Društvo za grejanje, hlađenje i klimatizaciju (KGH) Srbije). - 1 elektronski optički disk (USB)

Sistemske zahteve: Nisu navedeni. - Nasl. sa naslovnog ekrana. - Tiraž 600.
-Summaries. - Bibliografija uz većinu radova.

ISBN 978-86-81505-75-5

1. Савез машинских и електротехничких инжењера и техничара Србије (Београд). Друштво за грејање, хлађење и климатизацију

а) Климатизација - Зборници б) Расхладна техника - Зборници в) Грејање - Зборници д) Енергетски извори - Зборници

COBISS.SR-ID 211389196